

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 639/2003,

9. aprill 2003,

milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1254/1999 seoses eksporditoetuste andmise nõuetega, mis käsitlevad elusveiste heaolu veo ajal

(EÜT L 93, 10.4.2003, lk 10)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2187/2003, 15. detsember 2003	L 327	15	16.12.2003
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 687/2004, 14. aprill 2004	L 106	13	15.4.2004
► <u>M3</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1979/2004, 17. november 2004	L 342	23	18.11.2004
► <u>M4</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 354/2006, 28. veebruar 2006	L 59	10	1.3.2006



KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 639/2003,

9. aprill 2003,

milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1254/1999 seoses eksporditoetuste andmise nõuetega, mis käsitlevad elusveiste heaolu veo ajal

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾, viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2345/2001 ⁽²⁾, eriti selle artikli 33 lõiget 12,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 33 lõikes 9 sätestatakse, et elusveiste eksporditoetust makstakse nõuete täitmisel, mis on sätestatud loomade heaolu käsitlevates ühenduse õigusaktides, eriti nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivis 91/628/EMÜ loomade kaitsmise kohta veo ajal ⁽³⁾, viimati muudetud direktiiviga 95/29/EÜ ⁽⁴⁾.
- (2) Üksikasjalikud eeskirjad elusveiste heaolu kohta veo ajal on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 615/98 ⁽⁵⁾. Kogemused on näidanud, et selliste loomade eest eksporditoetuse saamiseks on vaja parandada nende loomade heaolunõuete jõustamist. Seetõttu tuleks tugevdada selles määrmuses ettenähtud kontrolle ja karistusi. Lisaks tuleks määrus (EÜ) nr 615/98 selguse huvides asendada.
- (3) Loomade heaolu standardite säilitamise tagamiseks tuleks kehtestada järelevalvesüsteem, mis hõlmab kohustuslikke kontrolle ühendusest väljumise kohtades ja veovahendi vahetamise korral pärast ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist ning samuti lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimeses mahalaadimiskohas.
- (4) Ühendusest väljumisel tehtava nõuetekohase kontrolli hõlbustamiseks tuleb määrata kindlaks väljumiskohad.
- (5) Loomade füüsilise seisundi ja tervise hindamine nõuab eriteadmisi ja kogemusi. Seetõttu peab kontrollid tegema veterinaararst. Lisaks sellele tuleks täpsustada nende kontrollide ulatus ja kehtestada näidisaruanne, et muuta need kontrollid täpseks ja ühetaoliseks.
- (6) Käesoleva määruse kohaselt kolmandates riikides tehtavad kontrollid peaksid olema kohustuslikud ning need peaks läbi viima liikmesriikide asutused või rahvusvahelised kontrolli- ja järelevalveasutused (edaspidi "järelevalveasutused"), mis on liikmesriikide poolt heaks kiidetud ja kontrollitud vastavalt komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad ⁽⁶⁾, viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 444/2003 ⁽⁷⁾. Käesoleva määruse kohaste kontrollide tegemiseks peaksid järelevalveasutused eelkõige alates 1. jaanuarist 2004 vastama määruse (EÜ) nr 800/1999 VI lisas sätestatud heakskiidu- ja kontrollinõuetele.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21.

⁽²⁾ EÜT L 315, 1.12.2001, lk 29.

⁽³⁾ EÜT L 340, 11.12.1991, lk 17.

⁽⁴⁾ EÜT L 148, 30.6.1995, lk 52.

⁽⁵⁾ EÜT L 82, 19.3.1998, lk 19.

⁽⁶⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11.

⁽⁷⁾ ELT L 67, 12.3.2003, lk 3.

▼B

- (7) Kui lisaks ekspordimaksude tasumata jätmisele on veel tõendeid, et suure arvu loomade puhul ei ole täidetud direktiivi 91/628/EMÜ nõudeid, tuleks kohaldada asjakohaseid karistusi. Peale selle tuleks kehtestada, et toetusest jäädakse täiesti ilma, kui kõnealune rikkumine tuleneb loomade heaolu nõuete täielikust eiramisest.
- (8) Liikmesriigid peaksid esitama komisjonile teabe, mis on vajalik käesoleva määruse kohaldamise jälgimiseks ja sellest teatamiseks.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

CN-koodi 0102 alla kuuluvate elusveiste (edaspidi “loomad”) eest vastavalt määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 33 lõike 9 teisele lõigule eksporditoetuste maksmise tingimuseks on direktiivi 91/628/EMÜ ja käesoleva määruse sätete täitmine loomade vedamise jooksul lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimesse mahalaadimiskohta.

▼M1

Käesoleva määruse tähenduses loetakse “lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimeseks mahalaadimiskohaks” kohta, kus loomad maantee-sõidukist lõplikult maha laaditakse, mille all ei peeta silmas kohta, kus vedu katkestatakse loomadele puhkuse andmiseks, nende söötmiseks või jootmiseks.

▼B

Artikkel 2

Kontroll ühenduses

1. Loomi võib ühenduse tolliterritooriumilt välja viia ainult järgmistest väljumiskohadest:
 - a) piiripunkti, kus võib ühenduse otsuse alusel teha kolmandatest riikidest toodavate eluskabiloomade veterinaarkontrolli;
 - või
 - b) liikmesriigi määratud väljumiskohast.
2. Ühendusest väljumise kohas kontrollib riiklik veterinaararst vastavalt nõukogu direktiivile 96/93/EÜ ⁽¹⁾ nende loomade puhul, kelle kohta ekspordideklaratsioon on vastu võetud, kas:
 - a) direktiivis 91/628/EMÜ sätestatud nõudeid on täidetud artikli 2 lõike 2 punkti a kohaselt alates lähtekohast kuni väljumiskohani; ja
 - b) kas veotingimused ülejäänud teekonnal vastavad direktiivi 91/628/EMÜ sätetele ja kas on võetud vajalikud meetmed, et tagada vastavus nendele sätetele kuni lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimese mahalaadimiskohani.

Kontrollid teinud riiklik veterinaararst koostab I lisas sätestatud näidise kohaselt aruande, mis tõendab, kas esimese lõigu kohaselt läbiviidud kontrollide tulemused on rahuldavad või mitte.

▼M4

Väljumiskoha vastutav veterinaarasutus säilitab seda aruannet vähemalt kolm aastat. Makseasutusele saadetakse nimetatud aruande koopia.

⁽¹⁾ EÜT L 13, 16.1.1997, lk 28.

▼M3

3. Kui väljumiskoha riiklik veterinaararst on veendunud, et lõike 2 nõuded on täidetud, kinnitab ta seda järgmise märkusega:

- Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 639/2003 satisfactorios
- Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (ES) č. 639/2003 jsou uspokojivé
- Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003 er tilfredsstillende
- Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 zufriedenstellend
- Määruse (EÜ) nr 639/2003 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad
- Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2003 ικανοποιητικά
- Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 639/2003 satisfactory
- Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (CE) n° 639/2003 satisfaisants
- Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 639/2003
- Regulas (EK) Nr. 639/2003 2. pantā minēto pārbaūžu rezultāti ir apmierinoši
- Reglamento (EB) Nr.639/2003 2 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai yra patenkinami
- A 639/2003/EK rendelet 2. cikkében előírányzott ellenőrzések eredményei kielégítőek
- Riżultati tal-kontrolli konformi ma'l-artikolu 2 tar-regolament (KE) nru 639/2003 sodisfaċenti
- Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 639/2003 bevredigend
- Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 639/2003 zadowalające
- Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 639/2003
- Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 639/2003 uspokojivé
- Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe št. 639/2003 so zadovoljivi
- Asetuksen (EY) N:o 639/2003 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä
- Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 639/2003 är tillfredsställande,

ning lõõb templi ja kirjutab allkirja ühenduse tolliterritooriumilt lahku-mist tõendava dokumendi kontrolleksemplari T5 lahtrisse J või siserii-kliku dokumendi ettenähtud kohta.

▼B

4. Väljumiskoha riiklik veterinaararst märgib lõikes 3 osutatud doku-mendile loomade koguarvu, kelle kohta ekspordideklaratsioon on vastu võetud, millest on lahutatud loomade arv, kes transpordi ajal poegisid või kelle tiinus enneaegselt katkes, kes surid või kelle puhul ei täidetud direktiivi 91/628/EMÜ nõudeid.

▼B

5. Liikmesriigid võivad nõuda, et eksportija teataks oma saadetise saabumisest väljumiskohta väljumiskoha riiklikule veterinaararstile ette.

6. Kui kohaldatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklis 10 osutatud raudteel või suurtes konteinerites veetava kauba ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri, teeb riiklik veterinaararst erandina lõikest 1 kontrolli tolliasutuse juures, kus loomad sellele protseduurile suunatakse.

Käesoleva artikli lõigetes 3 ja 4 osutatud tõendus ja kinnitus kantakse dokumenti, mida kasutatakse toetuse maksmise dokumendina, või määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 10 lõikes 4 nimetatud juhul kontrolleksemplari T5.

*Artikkel 3***Kontroll kolmandates riikides**

1. Pärast lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt tagab eksportija, et loomi kontrollitakse:

- a) kõikides kohtades, kus vahetatakse veovahendit, v.a juhtudel, kui niisugune vahetus oli kavandamata ning selle põhjuseks olid erandlikud ja ettenägematud asjaolud;
- b) lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimeses mahalaadimiskohas.

2. Lõikes 1 osutatud kontrollide läbiviimise eest vastutab liikmesriigi poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklitele 16a–16f sel eesmärgil heakskiidetud ja kontrollitud rahvusvaheline kontrolli- ja järelevalveasutus või liikmesriigi ametiasutus.

▼M4

Lõikes 1 nimetatud kontrollid teeb veterinaararst, kellel on nõukogu direktiivi 78/1026/EMÜ artiklis 2 osutatud veterinaariaalne diplom, tunnistus või muud kvalifikatsiooni tõendav dokument⁽¹⁾. Liikmesriigid, kes on heaks kiitnud käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud rahvusvahelised kontrolli- ja järelevalveasutused, jälgivad, et kõnealused asutused kontrolliks veterinaararstide (kelle kvalifikatsiooni ei ole hõlmatud direktiiviga 78/1026/EMÜ) teadmiste vastavust nõukogu direktiivi 91/628/EMÜ nõuetele. Kõnealuseid kontrolle viiakse läbi mõistlikul, objektiivsel ja erapooletul viisil asjakohase menetluse teel.

▼B

Iga lõike 1 kohaselt läbiviidud kontrolli kohta koostab kontrolli teinud veterinaararst aruande vastavalt II ja III lisas sätestatud näidistele.

*Artikkel 4***Eksporditoetuste maksmise kord**

1. Eksportija informeerib ekspordideklaratsiooni aktsepteerinud liikmesriigi pädevat asutust teekonna kõikidest vajalikest üksikasjadest hiljemalt ekspordideklaratsiooni esitamise ajal.

Eksportija informeerib pädevat asutust igast võimalikust veovahendi vahetusest samal ajal või hiljemalt siis, kui ta saab sellest teada.

2. Määruse (EMÜ) nr 800/1999 artikli 49 kohaselt koostatud eksporditoetuste taotlustele tuleb lisada selles artiklis ettenähtud ajavahemiku jooksul:

- a) käesoleva määruse artikli 2 lõikes 3 osutatud nõuetekohaselt täidetud dokument; ja
- b) käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 ettenähtud aruanded.

⁽¹⁾ EÜT L 362, 23.12.1978, lk 1.

▼B

3. Kui artikli 3 lõikes 1 nimetatud kontrolli ei saanud teha ekspordijast mitteolenevatel põhjustel, võib pädev asutus ekspordija põhjendatud taotluse korral aktsepteerida muid dokumente, milles põhjendatakse veenvalt, et direktiivi 91/628/EMÜ sätteid on täidetud.

*Artikkel 5***Eksporditoetuse maksmata jätmine**

1. Eksporditoetust ei maksta:

- a) loomade eest, kes surid veo ajal, kui lõikest 2 ei tulene teisiti;
- b) loomade eest, kes poegisid või kelle tiinus enneaegselt katkes veo ajal enne nende esimest mahalaadimist lõppsihtkohaks olevas kolmandas riigis;
- c) loomade eest, kelle puhul pädev asutus leiab artikli 4 lõikes 2 nimetatud dokumentide ja/või tema käsutuses olevate muude käesoleva määruse täitmist käsitlevate üksikasjade põhjal, et direktiivi 91/628/EMÜ ei ole täidetud.

Looma kaal, kelle eest eksporditoetust ei maksta, määratakse kindlaks nii, et ekspordideklaratsioonis esitatud kogukaal kilogrammides jagatakse samas deklaratsioonis esitatud loomade koguarvuga.

2. Kui loomad surid veo ajal vääramatu jõu tagajärjel pärast ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist:

- a) makstakse diferentseerimata toetuse puhul välja kogu toetus;
- b) makstakse diferentseeritud toetuse puhul välja määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 18 lõike 2 kohaselt kindlaksmääratud toetuse osa.

*Artikkel 6***Karistused**

1. Toetust vähendatakse summa võrra, mis on võrdne artikli 5 lõike 1 alusel maksmata jäetava toetuse summaga, kui loomade arv, kelle eest eksporditoetust ei maksta, on:

- a) üle 1 % vastuvõetud ekspordideklaratsioonis märgitud arvust, kuid vähemalt kaks looma, või
- b) rohkem kui viis looma.

2. Eksporditoetus jäetakse maksmata kõigi ekspordideklaratsioonis märgitud loomade eest, kui loomade arv, kelle eest eksporditoetust artikli 5 lõike 1 alusel ei maksta, on:

- a) üle 5 % vastuvõetud ekspordideklaratsioonis märgitud arvust, kuid vähemalt kolm looma; või
- b) 10 looma, kuid vähemalt 2 % vastuvõetud ekspordideklaratsioonis märgitud arvust.

3. Lõigete 1 ja 2 kohaldamisel ei võeta arvesse loomi, kes surid, poegisid või kelle tiinus katkes enneaegselt veo ajal enne nende esimest mahalaadimist lõppsihtkohaks olevas kolmandas riigis, ning kelle puhul ekspordija tõendab pädevat asutust rahuldaval viisil, et nende surma, poegimise või tiinuse katkemise põhjuseks ei olnud direktiivi 91/628/EMÜ täitmata jätmine.

4. Määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklis 51 nimetatud karistust ei kohaldata maksmata summa suhtes ega vastavalt artikli 5 ja käesoleva artikli lõigetele 1 ja 2 vähendatud summade suhtes.

▼B*Artikkel 7***Alusetult makstud summade sissenõudmine**

Kui pärast toetuse maksmist tehakse kindlaks, et direktiivi 91/628/EMÜ ei täidetud, loetakse vastav osa toetusest, mis vajaduse korral sisaldab käesoleva määruse artikli 6 alusel tehtud mahaarvamist, alusetult makstuks ja see tuleb määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 52 sätete kohaselt tagasi maksta.

*Artikkel 8***Teabe edastamine**

Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt iga aasta 31. märtsiks eelmisel kalendriaastal käesoleva määruse kohaldamisega seotud järgmise teabe:

- a) elusloomade ekspordideklaratsioonide arv, mille puhul eksporditoetust maksti, ja elusloomade arv, kelle eest eksporditoetust maksti;
- b) ekspordideklaratsioonide arv, mille puhul jäeti eksporditoetus täielikult või osaliselt maksmata, ja loomade arv, kelle eest eksporditoetust ei makstud;
- c) ekspordideklaratsioonide arv, mille puhul eksporditoetus osaliselt või täielikult tagasi nõuti, ja loomade arv, kelle eest eksporditoetus tagasi nõuti, sealhulgas loomad, kelle puhul eksporditoetuse tagasinõudmine oli seotud enne asjaomast ajavahemikku läbiviidud eksporditoimingutega;

▼M4

- d) punktides b ja c osutatud loomade puhul eksporditoetuse maksmata jätmise või tagasinõudmise põhjused ning I, II ja III lisas osutatud B-, C- ja D-kategooria loomade asjakohane arv;
- (da) številu kazni za vsako kategorijo, iz člena 6(1) in (2), z ustreznim številom živali in neplačanih vsot nadomestil;

▼B

- e) maksmata jäetud ja tagasi nõutud toetuste summad eurodes, sealhulgas enne asjaomast ajavahemikku läbiviidud eksporditoimingutega seotud tagasinõutud summad;
- f) ekspordideklaratsioonide arv ja summad, mille puhul tagasinõudmise menetlus alles kestab;
- g) mistahes muu teave, mida liikmesriigid peavad käesoleva määruse toimimisel asjakohaseks.

*Artikkel 9***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 615/98 tunnistatakse kehtetuks. Siiski jätkatakse nimeetatud määruse kohaldamist enne käesoleva määruse rakendamist vastuvõetud ekspordideklaratsioonide suhtes.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt IV lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 10***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼B

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2003 vastuvõetud ekspordideklaratsioonide suhtes.

Siiski kohaldatakse artikli 3 lõikes 2 osutatud nõuet, et rahvusvahelised kontrolli- ja järelevalveasutused peavad olema kooskõlas määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklitega 16a–16f, alates 1. jaanuarist 2004 vastuvõetud ekspordideklaratsioonide suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



I LISA

NÄIDIS

Väljumiskohas tehtud kontrolli aruanne (määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 2 lõige 2)

T5 või siseriikliku dokumendi number:		Veterinaarsertifikaadi number:	
Lõppsihtkoht ja -riik:			
LÄBIVIIDUD KONTROLL		KONTROLI TULEMUSED	
TEEKOND VÄLJUMISPUNKTINI		RAHULDAVAD (¹⁾)	MITTERAHULDAVAD
Veovahend →	Identifitseerimine:	☐	☐
Ruumivõimalused →	Keskmiselt ruumi/loomade arv m ² kohta:	☐	☐
Vedaja luba →	Loa number:	☐	☐
Teekonnaplaani märkused →		☐	☐
Loomad, kelle puhul ekspordideklaratsioon on vastu võetud (täpsustada iga kategooria loomade arv) ↓		Määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 2 lõikes 4 osutatud loomade arv E = A – (B + C + D) ↓	
A. Kontrollitud loomade koguarv	B. Loomad, kes veo ajal poegisid või kelle tiinus katkes	C. Muud nõuetele mittevastavad loomad (²)	D. Surnud
TEEKOND VÄLJUMISPUNKTIST EDASI		RAHULDAVAD (¹)	MITTERAHULDAVAD
Veovahend (³) →	Identifitseerimine:	☐	☐
Ruumivõimalused (³) →	Keskmiselt ruumi/loomade arv m ² kohta:	☐	☐
Vedaja luba (³) →	Loa number:	☐	☐
Jootmise ja söötmise kord →		☐	☐
Kinnitan, et olen teinud kõik määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 2 lõike 2 kohaselt vajalikud kontrollid ja nende kontrollide tulemused olid: ☐ rahuldavad ☐ mitterahuldavad			
MARKUSED:			
Kontrolli koht, riik ja kuupäev:		 Riikliku veterinaararsti allkiri (koos ametliku pitseriga)	
RIIKLIK VETERINAARARST — nimi ja aadress			

(¹) Vastavalt direktiivi 91/628/EMÜ ja määruse (EÜ) nr 639/2003 nõuetele.(²) Loomade arv, kelle puhul ei ole järgitud direktiivi 91/628/EMÜ nõudeid.(³) Täidetakse üksnes juhul, kui loomad väljumiskohas üle antakse või kui kontrolli tulemused on celmisest jaotisest erinevad.



II LISA

NÄIDIS

Kolmanda riigi üleandmiskohas tehtud kontrolli aruanne (määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 3 lõige 2)

Lähtekoht ja -riik:		Veterinaarsertifikaadi number:	
Lõppsihtkoht ja -riik:			
LÄBIVIIDUD KONTROLLID		KONTROLLIDE TULEMUSED	
TEEKOND ÜLEANDMISKOHANI		RAHULDAVAD (¹⁾)	MITTERAHULDAVAD
Veovahend →	Identifitseerimine:	☐	☐
Ruumivõimalused →	Keskmiselt ruumi/loomade arv m ² kohta:	☐	☐
Vedaja luba →	Loa number:	☐	☐
Teekonnaplaani märkused →		☐	☐
Loomad, kelle puhul ekspordideklaratsioon on vastu võetud ja kes on üleandmiskohas olemas (täpsustada iga kategooria loomade arv) ↓		E = A - (B + C + D) ↓	
A. Kontrollitud loomade koguarv	B. Loomad, kes veo ajal poegisid või kelle tiinus katkes	C. Muud nõuetele mittevastavad loomad (²)	D. Surnud
TEEKOND ÜLEANDMISKOHAST EDASI		RAHULDAVAD (¹)	MITTERAHULDAVAD
Veovahend →	Identifitseerimine:	☐	☐
Ruumivõimalused →	Keskmiselt ruumi/loomade arv m ² kohta:	☐	☐
Vedaja luba →	Loa number:	☐	☐
Jootmise ja söötmise kord →		☐	☐
Kinnitan, et olen teinud kõik määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 3 lõike 2 kohaselt vajalikud kontrollid ja nende kontrollide tulemused olid: ☐ rahuldavad ☐ mitterahuldavad			
MÄRKUSED:			
Kontrolli koht, riik ja kuupäev:		 Veterinaararsti allkiri (koos pitseriga)	
VETERINAARARST — nimi ja aadress			

(¹) Vastavalt direktiivi 91/628/EMÜ ja määruse (EÜ) nr 639/2003 nõuetele.(²) Loomade arv, kelle puhul ei ole järgitud direktiivi 91/628/EMÜ nõudeid.



III LISA

NÄIDIS

Lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimeses mahalaadimiskohas tehtud kontrolli aruanne
(määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 3 lõige 2)

Lähtekoht ja -riik:		Veterinaarsertifikaadi number:	
Lõppsihtkoht ja -riik:			
LÄBIVIIDUD KONTROLLID		KONTROLLIDE TULEMUSED	
		RAHULDAVAD (¹⁾)	MITTERAHULDAVAD
Veovahend →	Identitseerimine:	☐	☐
Ruumivõimalused →	Keskmiselt ruumi/loomade arv m ² kohta:	☐	☐
Teekonnaplaani märkused →		☐	☐
Loomad, kelle puhul ekspordideklaratsioon on vastu võetud ja kes on lõppsihtkohaks oleva kolmanda riigi esimeses mahalaadimiskohas olemas (täpsustada iga kategooria loomade arv) ↓		E = A - (B + C + D) ↓	
A. Kontrollitud loomade koguarv	B. Loomad, kes veo ajal poegisid või kelle tiinus katkes	C. Muud nõuetele mittevastavad loomad (²)	D. Surnud
Elusloomad on pandud karantiini: ☐ jah ☐ ei			
Kinnitan, et olen teinud kõik määruse (EÜ) nr 639/2003 artikli 3 lõike 2 kohaselt vajalikud kontrollid ja et tulemused olid: ☐ rahuldavad ☐ mitterahuldavad			
MARKUSED:			
Kontrolli koht, riik ja kuupäev:		 Veterinaararsti allkiri (koos pitseriga)	
VETERINAARARST — nimi ja aadress			

(¹) Vastavalt direktiivi 91/628/EMÜ ja määruse (EÜ) nr 639/2003 nõuetele.

(²) Loomade arv, kelle puhul ei ole järgitud direktiivi 91/628/EMÜ nõudeid.

*IV LISA***Vastavustabel**

Käesolev määrus	Määrus (EÜ) nr 615/98
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikli 5 lõiked 1, 2 ja 6
Artikkel 5	Artikli 5 lõige 3
Artikkel 6	Artikli 5 lõiked 4 ja 5
Artikkel 7	Artikli 5 lõige 7
Artikkel 8	
Artikkel 9	
Artikkel 10	Artikkel 6